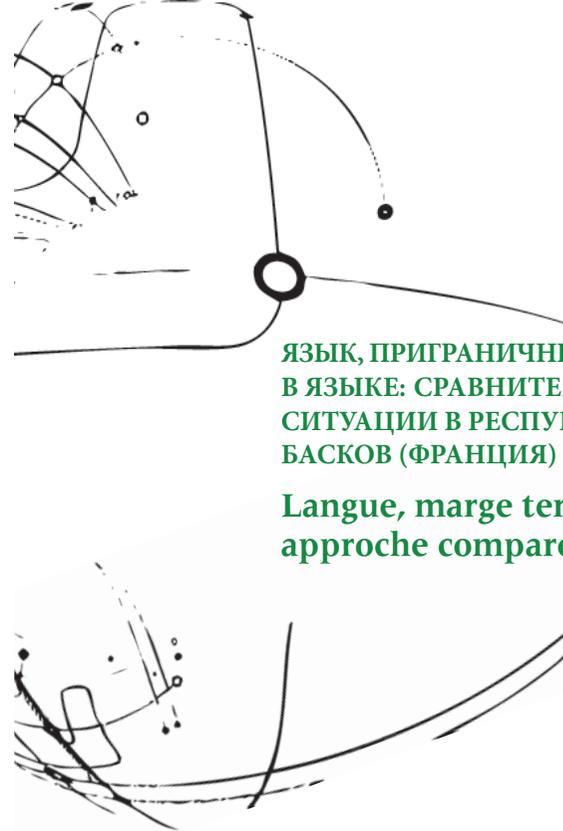


Языковые ситуация и речевая практика могут проходить на территориях языкового и государственного пограничья (периферий), отделенного от сопредельных территорий государственными или административными границами. В ходе данного семинара языковые ситуации миноритарных языков на языковых перифериях будут рассмотрены в междисциплинарном аспекте (лингвистический, психологический, литературоведческий). Автономизация языковых периферий и роль разделительных рубежей разной природы станут основным объектом обсуждения. В этом же ключе будут затронуты проблемы потребности в языке (коммуникативной с учетом эффективности кода, инструментальной, символической, идентификационной, аффективной и др.) на подобных территориях. Карельский и баскский языки служат хорошей иллюстрацией двух полюсов подобных ситуаций, между которыми на шкале соотношения языковая периферия/приграничная территория могут быть расположены иные конфигурации (немецкий, болгарский, окситанский и др. языки). В ходе работы семинара в сравнительном аспекте будет выявлена специфика ситуаций карельского и баскского языков с учетом исторических и культурных параметров их существования.



ЯЗЫК, ПРИГРАНИЧНЫЕ ТЕРРИТОРИИ И ПОТРЕБНОСТЬ В ЯЗЫКЕ: СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ЯЗЫКОВОЙ СИТУАЦИИ В РЕСПУБЛИКЕ КАРЕЛИЯ (РФ) И СТРАНЕ БАСКОВ (ФРАНЦИЯ)

Langue, marge territoriale et besoin linguistique : approche comparée entre Carélie et Pays basque

Дом знаний о человеке Аквитания
зал n° 2 (утреннее заседание)
& n°3 (вечернее заседание)

ЧЕТВЕРГ 22 НОЯБРЯ 2012

Accéder à la Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine

En tramway:

ligne B station **Montaigne-Montesquieu**
ou station **Unitec**

En bus:

ligne 10 arrêt **Montaigne-Montesquieu** (directe depuis la gare Saint-Jean)
ligne 35 arrêt **Unitec** ou arrêt **Le B.E.C.**
ligne 36 arrêt **Unitec**

En voiture, par la rocade:

sortie **n° 16** « Talence – Domaine universitaire – Gradignan »

Организаторы семинара

Дом знаний о человеке

программа исследований MEN/MSHA « Европейская идентичность и глобализирующееся пространство », направление 2 : « Мотивация и легитимность в изучении ситуаций миноритарных языков »

UMR 5478 IKER (CNRS - Университет Бордо 3, Университет По и региона Ла дур)

FRE 3392 EEE (CNRS - Университет Бордо 3)

Международная программа научного сотрудничества (PICS) n° 11-26-17001 a(fr)

(Российский гуманитарный научный фонд РФР / Российский университет дружбы народов (РУДН))

«Потребность в овладении и использовании языков на перифериях языковых пространств : психолингвистический и социолингвистический аспекты» = « Le besoin linguistique dans les marges linguistiques : approches sociolinguistique et psycholinguistique ».

Координаторы семинара

Ален Вио, EEE / IKER

+33 (0)5 56 84 45 63 / +33 (0)6 10 34 89 64, Alain.Viaut@msha.fr

Светлана Москвичева, Российский университет дружбы народов (РУДН, Москва)

+ 7 916 91 90 130, moskvitcheva@mail.ru



ПРОГРАММА

9.00 – 9.15	открытие семинара	14.30 – 15.00	Жан-Лео Леонар (Университет Париж 3, UMR 7018, Институт Франции) и Ксения Джорджевич (Университет Монпелье3, Dipralang) От Саранска до Петрозаводска: о возможных путях документации финно-угорских языков Российской Федерации
9.15 – 9.45	Татьяна Марцинковская (Институт психологии Российской академии образования, Москва) Карельская идентичность и роль карельского языка в ее определении	15.00 – 15.15	обсуждение
9.45 – 10.15	Светлана Москвичева (Российский университет дружбы народов, Москва) Репрезентация карельского языка в сознании его носителей и потребность в языке: настоящее и будущее	15.15 – 15.45	Эсичу Хариньордоки & Гоцон Ауррекоечеа (Университет страны басков UPV/EHU, Vitoria-Gasteiz) Восприятие баскского батуга на севере Страны басков
10.15 - 10.45	дискуссия	15.45 – 16.15	Аурелия Аркоша (Университет Бордо 3, UMR 5478 IKER, Бордо/Байона) Литературное творчество в приграничьи: баскская литература и ее влияние (на основе писательского опыта)
10.45 – 11.00	перерыв	16.15 – 16.45	Шарль Видеген (Университет По и региона Ладур, UMR 5478 IKER, По/Байона) Окситанский адстрат в северных диалектах баскского языка в отношении к стандартизованному варианту баскского
11.30 – 12.00	Светлана Ковалева (Институт карельского языка, истории и литературы – Российская академия наук, Петрозаводск) Орфография карельского языка: общая концепция, выбор и становлении нормы	16.45 – 17.30	дискуссия и закрытие
11 h 30-12 h	Ален Вио (НЦНИ, Бордо) Социолингвистические параметры ситуации карельского языка: между потребность и лингвистической легитимностью		
12.00 – 12.30	дискуссия		
12.30 – 14.30	обед		